



Venez **partager**  
un moment de  
**CONVIVIALITÉ**

DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

**carrughji**

**in FESTA**

COMITÉ DE QUARTIER



**Quartier FICABRUNA**

Le **vendredi 15 Octobre**

à partir de **18 h** - Cour primaire du  
**groupe scolaire Vincentello d'Istria**



**Apéritif et  
animations**  
offertes par  
la mairie



Città di  
**Biguglia**

### **In Biguglia, a demucrazia participativa hè in anda.**

A brama di pudè participà à a vita di a so cumuna hè oghje in mossa.

Cù a creazione di i cumitati di i carrughji, ciò chì era una prumessa di campagna hè avà una realtà.

Ghjè un veru spaziu di spressione libera prupostu, per indulcì a vita d'ogni carrughju d'ogni ghjornu.

Cum'è l'aviamu prumessu, i rispunsevuli sò stati dichjarati mentre e riunione citadine urganizate di ghjugnu scorsu, ufficializeghja per scrittu a creazione di 6 cumitati.

Sti rispunsevuli deveranu mandà à u serviziu in carica di a demucrazia participativa i prughjetti chè vo averete sceltu.

Sti prughjetti seranu studiati (tecnica è finanzu) da i servizi di a cità. S'elli sò validati, seranu messi in ballu.

Tocca avà à voi di fà, di prupone ci, è presentà ci i vostri prughjetti à u dibattellu di manera demucratuca, in u vostru circondu.

Site una forza di pruposta, inseme avete oramai a pussibilità di fà è d'esse intesi per u bè di tutti.

**U Merre**

### **A Biguglia, la démocratie participative est en marche.**

C'est une aspiration forte des populations que de pouvoir s'impliquer dans la vie de leur commune.

Avec la création des comités de quartiers, ce qui était une promesse de campagne est aujourd'hui une réalité.

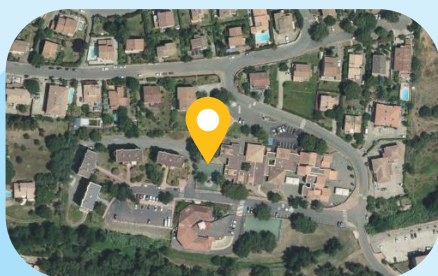
C'est un véritable espace d'expression autonome que nous vous offrons pour améliorer le quotidien de votre quartier.

Comme nous vous l'avions promis, des référents par quartier ont été identifiés lors des rencontres citoyennes organisées en juin dernier actant ainsi la création de 6 comités de quartier.

Ces référents feront remonter au service démocratie participative les projets que vous aurez sélectionnés et priorisés. Ces projets seront étudiés afin d'en évaluer la faisabilité technique et financière par les services de la ville. S'ils sont éligibles, ils seront réalisés.

Maintenant à vous de vous emparer de cette opportunité pour faire valoir vos propositions et en débattre démocratiquement au sein de votre quartier. Vous êtes force de proposition, ensemble vous pourrez agir pour le bien de tous.

**Le maire**



## ✦ Quartier FICABRUNA

Le **VENDREDI 15 OCTOBRE** à partir de **18 h**  
Cour primaire du **groupe scolaire Vincentello d'Istria** - Pass sanitaire obligatoire

## ✦ BULLETIN RÉPONSE

à déposer dans la boîte au lettre de votre comité de quartier,  
localisation de la boîte au dos de ce dépliant

### QUARTIER FICABRUNA

Nom .....

Prenom .....

Adresse .....

Mail .....

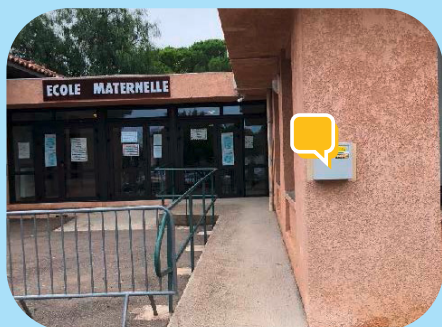
Tel .....

Nombre de participants .....

Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique destiné à informer et communiquer avec les administrés. Le destinataire des données est le service de démocratie participative. Conformément à la loi « informatique et libertés » du 06 janvier 1978 modifiée en 2004, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent que vous pouvez exercer en vous adressant au service juridique de la ville. Vous pouvez également, pour des motifs légitimes, vous opposer au traitement des données vous concernant».

J'accepte que mes informations soient utilisées exclusivement dans le cadre de la démarche de Démocratie Participative

✦ Par MAIL : [s.leoni@biguglia.corsica](mailto:s.leoni@biguglia.corsica)



## + BOITES AUX LETTRES FICABRUNA : MATERNELLE GROUPE SCOLAIRE VINCENTELLO D'ISTRIA

**Apéritif et  
animations**  
offertes par  
la mairie

Venez **partager**  
un moment de  
**CONVIVIALITÉ**

DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

**carrughji**

**inFESTA**

COMITÉ DE QUARTIER

**+ D'INFOS :**  
Service de démocratie  
participative  
04 95 65 39 45  
s.leoni@biguglia.corsica

Création AGEP 04 95 32 35 11

**biguglia.corsica**